


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 1044
 Seduta del
 22/12/2020

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Waltraud Deeg
 Giuliano Vettorato
 Daniel Alfreider
 Philipp Achammer
 Massimo Bessone
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Arnold Schuler
 Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen
 im Bienenzuchtsektor im Sinne der
 Verordnung (EU) Nr. 1308/2013

Oggetto:

Criteri per la concessione di aiuti nel settore
 dell'apicoltura ai sensi del regolamento
 (UE) n. 1308/2013

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

31.1

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über eine gemeinsame Marktorganisation für landwirtschaftliche Erzeugnisse und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 922/72, (EWG) Nr. 234/79, (EG) Nr. 1037/2001 und (EG) Nr. 1234/2007, sieht unter Abschnitt 5 „Beihilfen im Bienenzuchtsektor“ vor.

Die delegierte Verordnung (EU) 2015/1366 der Kommission vom 11. Mai 2015 ergänzt die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Beihilfen im Bienenzuchtsektor.

Die Durchführungsverordnung (EU) 2015/1368 der Kommission vom 6. August 2015 beinhaltet Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Beihilfe im Bienenzuchtsektor.

Die Dekrete des Ministeriums für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik (MIPAAF) vom 25. März 2016 und vom 28. Februar 2017 legen Bestimmungen für die Umsetzung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 zugunsten des Bienenzuchtsektors fest. Unter anderem sieht Art. 6, Absatz 2 des Ministerialdekrets vom 25. März 2016 vor, dass die Regionen und autonomen Provinzen zusätzliche Kriterien für die Anwendung der Unterprogramme festlegen können.

Die operativen Anweisungen der Agentur für die Auszahlung in der Landwirtschaft (AGEA) Nr. 41 vom 09. Juli 2019 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen regeln den operativen Ablauf dieser Beihilfen im Dreijahreszeitraum 2020-2022.

Das Dreijahresprogramm für Beihilfen im Bienenzuchtsektor der autonomen Provinz Bozen für den Bezugszeitraum 1. August 2019 bis 31. Juli 2022 wurde in Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Imkerbund ausgearbeitet und ist Teil des nationalen, von der EU-Kommission mit Entscheid Nr. 2019/974 vom 12. Juni 2019, **notifiziert mit dem Aktenzeichen C(2019) 4177**, genehmigten Programmes.

Mit Dekret des MIPAAF n. 9018407 vom 22. Juli 2020, mit welchem die Finanzmittel für die Umsetzung des Jahresprogrammes 2020-2021 aufgeteilt wurden, ist der autonomen Provinz Bozen aufgrund der Anzahl der gemeldeten Bienenvölker ein Betrag von € 161.039,00 zugesprochen worden.

Il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 recante l'organizzazione comune dei mercati dei prodotti agricoli e che abroga i regolamenti (CEE) n. 922/72, (CEE) n. 234/79, (CE) n. 1037/2001 e (CE) n. 1234/2007 del Consiglio, prevede nella sezione 5 "Aiuti nel settore dell'apicoltura".

Il regolamento delegato (UE) 2015/1366 della Commissione dell'11 maggio 2015 integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda gli aiuti nel settore dell'apicoltura.

Il regolamento di esecuzione (UE) 2015/1368 della Commissione del 6 agosto 2015 determina le modalità di applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda gli aiuti nel settore dell'apicoltura.

I decreti del Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali (MIPAAF) del 25 marzo 2016 e del 28 febbraio 2017 disciplinano le disposizioni di attuazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 a favore del settore dell'apicoltura. Tra l'altro l'articolo 6, comma 2 del decreto ministeriale 25 marzo 2016 prevede, che le Regioni e Province autonome possono stabilire ulteriori criteri per l'applicazione dei sottoprogrammi.

Le istruzioni operative dell'Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA) del 09 luglio 2019, n. 41 e le successive modifiche ed integrazioni disciplinano le modalità operative per la gestione di tali aiuti nel triennio 2020-2022.

Il sottoprogramma triennale per gli aiuti nel settore dell'apicoltura della Provincia autonoma di Bolzano per il periodo di riferimento dal 1 agosto 2019 al 31 luglio 2022 è stato elaborato in collaborazione con l'Associazione Apicoltori dell'Alto Adige "Südtiroler Imkerbund" e fa parte del programma nazionale approvato con decisione dalla Commissione europea n. 2019/974 del 12 giugno 2019, **notificata con il numero C(2019) 4177**.

Con decreto del MIPAAF n. 9018407 del 22 luglio 2020, con il quale sono stati ripartiti i mezzi finanziari per la realizzazione del programma annuale 2020-2021, è stato assegnato a favore della Provincia autonoma di Bolzano in ragione del numero di alveari censiti un importo complessivo di € 161.039,00.

Dieser Betrag wird zu 50% zu Lasten des nationalen Rotationsfonds gemäß Gesetz vom 16. April 1987, Nr. 183, und zu 50% zu Lasten des EGFL abgedeckt und belastet somit nicht den Landeshaushalt.

Die beiliegenden Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen im Bienenzuchtsektor in der autonomen Provinz Bozen im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 sind wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses.

Die Antragsteller erhalten für die gleichen Vorhaben keine weiteren Beihilfen.

Die Anwaltschaft des Landes hat den beiliegenden Änderungsvorschlag in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

mit Stimmeneinhelligkeit und gesetzlicher Form:

- beiliegende Richtlinien betreffend das Jahresprogramm 2020-2021 für die Gewährung von Beihilfen im Bienenzuchtsektor in der autonomen Provinz Bozen gemäß Verordnung (EU) Nr. 1308/2013, Abschnitt 5 zu genehmigen.

Diesen Beschluss gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

Questo importo viene coperto al 50% dal Fondo nazionale di rotazione di cui alla legge 16 aprile 1987, n. 183 ed per il restante 50% dal FEAGA e non ricade pertanto sul bilancio provinciale.

I criteri per la concessione di aiuti nel settore dell'apicoltura nella Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi del regolamento (UE) n. 1308/2013 sono parte integrante della presente delibera.

I richiedenti non ricevono ulteriori aiuti per gli stessi progetti.

L'Avvocatura della Provincia ha effettuato il controllo delle proposte di modifica sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto anche lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea.

Ciò premesso

la Giunta provinciale
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- di approvare i criteri allegati riguardanti il programma annuale 2020-2021 per la concessione di aiuti al settore dell'apicoltura nella Provincia autonoma di Bolzano, previsti dal regolamento (UE) n. 1308/2013, sezione 5.

Di provvedere alla pubblicazione della presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2 e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen im Bienenzuchtsektor im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013

1. Anwendungsbereich

1.1 Diese Richtlinien regeln für den Zeitraum vom 1. August 2020 bis 31. Juli 2021 die Gewährung von Beihilfen zur Umsetzung der Maßnahmen des Jahresprogramms der Autonomen Provinz Bozen 2020-2021, in Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über eine gemeinsame Marktorganisation für landwirtschaftliche Erzeugnisse und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 922/72, (EWG) Nr. 234/79, (EG) Nr. 1037/2001 und (EG) Nr. 1234/2007, Abschnitt 5 - Beihilfe im Bienenzuchtsektor.

2. Förderbare Maßnahmen

2.1 Im Abschnitt 5 – Beihilfe im Bienenzuchtsektor – der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 sind unter Artikel 55 Absatz 4 die beihilfefähigen Maßnahmen aufgelistet.

2.2 Mit den Dekreten des Ministeriums für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik (MIPAAF) vom 25. März 2016 und vom 28. Februar 2017 wurden die Bestimmungen für die Umsetzung des nationalen Dreijahresprogramms zugunsten des Bienenzuchtsektors festgelegt.

2.3 Artikel 6 Absatz 2 des Ministerialdekrets vom 25. März 2016 sieht vor, dass die Regionen und autonomen Provinzen, unter Berücksichtigung der Gegebenheiten der örtlichen Imkerei, zusätzliche Richtlinien für die Gewährung der Beihilfen festlegen können.

2.4 Mit den operativen Anweisungen der Agentur für die Auszahlung in der Landwirtschaft AGEA Nr. 41 vom 09. Juli 2019, in geltender Fassung, wurden allgemeine Anweisungen zur Vorlage, Kontrolle und Abrechnung der Beihilfeanträge im Dreijahreszeitraum 2020-2022 erteilt.

2.5 Unter Berücksichtigung der angeführten Vorgaben werden mit dem Jahresprogramm 2020/2021 der Autonomen Provinz Bozen folgende Maßnahmen umgesetzt:

Maßnahme a 1.2

Criteri per la concessione di aiuti nel settore dell'apicoltura ai sensi del regolamento (UE) n. 1308/2013

1. Ambito di applicazione

1.1 I presenti criteri disciplinano la concessione di aiuti – per il periodo dal 1° agosto 2020 al 31 luglio 2021 – per l'attuazione delle azioni previste nel programma annuale 2020-2021 della Provincia autonoma di Bolzano, in applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento e del Consiglio, del 17 dicembre 2013, recante organizzazione comune dei mercati dei prodotti agricoli e che abroga i regolamenti (CEE) n. 922/72, (CEE) n. 234/79, (CE) n. 1037/2001 e (CE) n. 1234/2007 del Consiglio, sezione 5 – Aiuti nel settore dell'apicoltura.

2. Misure finanziabili

2.1 Nella sezione 5 – Aiuti nel settore dell'apicoltura – del regolamento (UE) n. 1308/2013, all'articolo 55, comma 4, sono elencate le misure che possono beneficiare dell'aiuto.

2.2 Con i decreti del Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali (MIPAAF) del 25 marzo 2016 e del 28 febbraio 2017 sono state definite le disposizioni per l'attuazione del programma nazionale triennale a favore del settore dell'apicoltura.

2.3 L'articolo 6, comma 2, del decreto ministeriale 25 marzo 2016 prevede che le Regioni e le Province autonome possano stabilire, in funzione della specificità dell'apicoltura del proprio territorio, ulteriori criteri per la concessione degli aiuti.

2.4 Con le istruzioni operative dell'Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA) n. 41 del 09 luglio 2019, e successive modifiche, sono state impartite le istruzioni applicative generali per la presentazione, il controllo e la rendicontazione delle domande di aiuto nel triennio 2020-2022.

2.5 Considerate le disposizioni suindicate, con il programma annuale 2020/2021 della Provincia autonoma di Bolzano vengono attivate le seguenti misure:

Misura a 1.2

Aus- und Weiterbildungskurse

Begünstigte:

- Imkerverbände mit Sitz in der Provinz Bozen, denen mindestens 40 Prozent der landesweit im Bereich Bienenzucht tätigen Unternehmen angehören.

Art der Maßnahme:

- Organisation und Durchführung von Treffen sowie Aus- und Weiterbildungskursen für die Imkerinnen und Imker und die von den Imkerverbänden mit deren Beratung beauftragten Bienensachverständigen (z.B. Wanderlehrpersonen, Bienenexperten und Bienenexpertinnen),
- Teilnahme an Kursen für die Aus- und Weiterbildung der von den Imkerverbänden mit der Imkerberatung beauftragten Bienensachverständigen.

Zulässige Kosten:

- Kosten für die Miete von Räumlichkeiten und Geräten zur Veranstaltung von Treffen sowie Aus- und Weiterbildungskursen für die Imker/innen und Bienensachverständigen,
- Kosten für den Druck von Einladungen, Werbe- und Informationsmaterial und Ähnlichem,
- eventuelle Einschreibgebühren für die Teilnahme an Aus- und Weiterbildungskursen, einschließlich der Kosten für Fahrt, Unterkunft und Verpflegung der teilnehmenden Bienensachverständigen; bei Nutzung von Privatfahrzeugen muss der jeweilige Imkerverband die zurückgelegten Fahrkilometer bestätigen, wobei pro Kilometer maximal 0,40 Euro anerkannt werden; im Hinblick auf die Kosten für Unterkunft und Verpflegung gelten die Höchstsätze für das Verwaltungspersonal der Autonomen Provinz Bozen laut geltendem Kollektivvertrag,
- Vergütung und Erstattung der Kosten für Referentinnen und Referenten; zur Berechnung der Beihilfe werden die Höchstsätze laut Beschluss der Landesregierung vom 31. März 2015, Nr. 385, angewandt.

Die Imkerverbände müssen Ort, Termin und Thema der Aus- und Weiterbildungskurse für die Imker/innen und Bienensachverständigen mindestens sieben Tage im Voraus dem Landesamt für Viehzucht mitteilen.

Corsi di aggiornamento e formazione

Beneficiari:

- associazioni di apicoltori con sede in provincia di Bolzano, alle quali appartengono almeno il 40 per cento delle imprese attive nel settore dell'apicoltura a livello provinciale.

Tipologia dell'intervento:

- organizzazione e realizzazione di incontri e corsi di formazione e aggiornamento professionale diretti sia agli apicoltori che ai tecnici apistici delle associazioni di apicoltori impegnati nella consulenza agli apicoltori (p.es. istruttori apistici itineranti, esperti apistici);
- partecipazione a corsi di aggiornamento e formazione per i tecnici apistici delle associazioni di apicoltori impegnate nella consulenza agli apicoltori.

Spese ammissibili:

- affitto di locali e di attrezzature per la realizzazione di incontri e corsi di formazione e aggiornamento professionale diretti sia agli apicoltori che ai tecnici apistici;
- stampa di inviti, manifesti, materiale informativo e simili;
- eventuali costi di iscrizione a corsi di formazione e aggiornamento professionale, compreso il rimborso delle spese di trasporto, vitto e alloggio dei tecnici apistici; nel caso di utilizzo di mezzi propri, i chilometri percorsi devono essere confermati dalla rispettiva associazione di apicoltori; l'importo massimo riconosciuto per chilometro percorso è di euro 0,40; per quanto riguarda il rimborso delle spese di vitto e alloggio si applicano le tariffe previste dal contratto collettivo in vigore per il personale amministrativo della Provincia autonoma di Bolzano;
- compenso e rimborso spese di relatrici e relatori; per il calcolo dell'aiuto valgono le tariffe massime previste dalla deliberazione della Giunta provinciale 31 marzo 2015, n. 385.

Le associazioni di apicoltori devono comunicare con almeno sette giorni di preavviso all'Ufficio provinciale Zootecnia il luogo, la data e la tematica dei corsi di aggiornamento e formazione per apicoltori e

Zur Gewährung der Beihilfen laut dieser Maßnahme müssen bis 15. Juli 2021 folgende Dokumente vorgelegt werden:

- Zahlungsbelege mit Zahlungsnachweis samt eventueller Warenlieferzscheine,
- Teilnahmeregister mit Angabe des Themas der Aus- bzw. Weiterbildung, der Referenten und Referentinnen, der Projektverantwortlichen, der Anzahl der Lehrstunden und der Kursteilnehmerinnen und -teilnehmer, die ihre effektive Anwesenheit durch Unterschrift bestätigen müssen,
- analytische Abrechnung mit Angabe der einzelnen Kostenposten,
- Kopie des Informationsmaterials,
- abschließender Fachbericht.

Beihilfe:

- 80 Prozent der anerkannten Kosten.

Maßnahme a.2

Seminare und Fachtagungen

Begünstigte:

- Imkerverbände mit Sitz in der Provinz Bozen, denen mindestens 40 Prozent der landesweit im Bereich Bienenzucht tätigen Unternehmen angehören.

Art der Maßnahme:

- Organisation und Durchführung von Seminaren, Fachtagungen, Lehrfahrten und Messen für Imker/innen und für die von den Imkerverbänden mit der Imkerberatung beauftragten Bienensachverständigen,
- Teilnahme an Seminaren, Fachtagungen, Lehrfahrten und Messen für die von den Imkerverbänden mit der Imkerberatung beauftragten Bienensachverständigen sowie für die Vorstandsmitglieder der Imkerverbände.

Zulässige Kosten:

- Kosten für die Miete von Räumlichkeiten und Geräten zur Durchführung von Seminaren, Tagungen und Messen im Bereich Bienenzucht,
- Kosten für den Druck von Einladungen, Werbematerial, Tagungsunterlagen und

technici apistici.

Per la concessione dell'aiuto di cui alla presente misura devono essere presentati, entro il 15 luglio 2021, i seguenti documenti:

- ricevute di pagamento quietanzate con eventuali bolle di accompagnamento della merce;
- registro delle presenze, in cui sono riportati il titolo del corso di aggiornamento e formazione, l'elenco dei docenti con indicazione della persona responsabile del progetto stesso, il numero delle ore di formazione e delle persone partecipanti al corso, che devono firmare la loro presenza;
- rendiconto analitico con indicazione delle singole voci di spesa;
- copia del materiale informativo;
- relazione tecnica finale.

Aiuto:

- 80 per cento delle spese ammesse.

Misura a.2

Seminari e convegni tematici

Beneficiari:

- associazioni di apicoltori con sede in provincia di Bolzano, alle quali appartengono almeno il 40 per cento delle imprese attive nel settore dell'apicoltura a livello provinciale.

Tipologia dell'intervento:

- organizzazione e realizzazione di seminari, convegni tematici, viaggi di studio e fiere per apicoltori e per i tecnici apistici delle associazioni di apicoltori impegnate nella consulenza agli apicoltori;
- partecipazione a seminari, convegni tematici, viaggi di studio e fiere per i tecnici apistici delle associazioni di apicoltori impegnate nella consulenza agli apicoltori nonché per i componenti del consiglio direttivo delle associazioni di apicoltori.

Spese ammissibili:

- affitto di locali e di attrezzature per la realizzazione di seminari, convegni e fiere nel settore apistico;
- stampa di inviti, manifesti, materiale informativo e simili;

Ähnlichem,

- eventuelle Einschreibegebühren für die Teilnahme an Seminaren, Tagungen und Messen, einschließlich Kosten für Fahrt, Unterkunft und Verpflegung der von den Imkerverbänden mit der Imkerberatung beauftragten Bienensachverständigen sowie der Vorstandsmitglieder der Imkerverbände; bei Nutzung von Privatfahrzeugen muss der jeweilige Imkerverband die zurückgelegten Fahrkilometer bestätigen, wobei pro Kilometer maximal 0,40 Euro anerkannt werden; im Hinblick auf die Erstattung der Kosten für Unterkunft und Verpflegung gelten die Höchstsätze für das Verwaltungspersonal der Autonomen Provinz Bozen laut geltendem Kollektivvertrag,
- Kosten für Referentinnen und Referenten; zur Berechnung der Beihilfe werden die Höchstsätze laut Beschluss der Landesregierung vom 31. März 2015, Nr. 385, angewandt.
- Fahrtkosten im Rahmen von Lehrfahrten für Imker/innen und Bienensachverständige, wobei das Lehrfahrtprogramm ausschließlich Imkerei-Fachthemen enthalten darf.

Die Imkerverbände müssen Ort, Termin und Thema der Seminare, Tagungen und Messen und sonstigen Veranstaltungen mindestens 7 Tage im Voraus dem Landesamt für Viehzucht mitteilen.

Zur Gewährung der Beihilfen laut dieser Maßnahme müssen bis 15. Juli 2021 folgende Dokumente vorgelegt werden:

- Zahlungsbelege mit Zahlungsnachweis samt eventueller Warenlieferscheine,
- Teilnahmeregister mit Angabe des Themas des Seminars, der Tagung oder der Veranstaltung, der Referenten und Referentinnen, der Projektverantwortlichen, der Anzahl der Lehrstunden und der Kursteilnehmerinnen und -teilnehmer, die ihre effektive Anwesenheit durch Unterschrift bestätigen müssen,
- analytische Abrechnung mit Angabe der einzelnen Kostenposten,
- Kopie des Informationsmaterials,
- abschließender Fachbericht.

Beihilfe:

- 100 Prozent der anerkannten Kosten.

- eventuali costi di iscrizione a seminari, convegni e fiere, compreso il rimborso delle spese di trasporto, vitto e alloggio per i tecnici apistici delle associazioni di apicoltori impegnate nella consulenza agli apicoltori nonché per i componenti del consiglio direttivo delle associazioni di apicoltori; nel caso di utilizzo di mezzi propri, i chilometri percorsi devono essere confermati dalla rispettiva associazione di apicoltori; l'importo massimo riconosciuto per chilometro percorso è di euro 0,40; per quanto riguarda il rimborso delle spese di vitto e alloggio si applicano le tariffe previste dal contratto collettivo in vigore per il personale amministrativo della Provincia autonoma di Bolzano;
- compenso e rimborso spese di relatrici e relatori; per il calcolo dell'aiuto valgono le tariffe massime previste dalla deliberazione della Giunta provinciale 31 marzo 2015, n. 385.
- spese di trasporto relative a viaggi di studio per apicoltori e tecnici apistici, a condizione che il programma del viaggio di studio tratti esclusivamente temi apistici.

Le associazioni di apicoltori devono comunicare con almeno 7 giorni di preavviso all'Ufficio provinciale Zootecnia il luogo, la data e il tema del seminario, del convegno o della manifestazione.

Per la concessione dell'aiuto di cui alla presente misura devono essere presentati, entro il 15 luglio 2021, i seguenti documenti:

- ricevute di pagamento quietanzate con eventuali bolle di accompagnamento della merce;
- registro delle presenze, in cui sono riportati il titolo del seminario, del convegno o della manifestazione, l'elenco di docenti, relatrici e relatori con indicazione della persona responsabile del progetto stesso, del numero delle ore e delle persone partecipanti, che devono firmare la loro presenza;
- rendiconto analitico con indicazione delle singole voci di spesa;
- copia del materiale informativo;
- relazione tecnica finale.

Aiuto:

- 100 per cento delle spese ammesse.

Maßnahme a.3

Kommunikationsmaßnahmen: didaktische Hilfsmittel, Abonnements, Faltblätter und Informationsbroschüren

Begünstigte:

- Imkerverbände mit Sitz in der Provinz Bozen, denen mindestens 40 Prozent der landesweit im Bereich Bienenzucht tätigen Unternehmen angehören.

Art der Maßnahme:

- Aus- und Weiterbildung der Imker/innen und Bienensachverständigen.

Zulässige Kosten:

- Ankauf von didaktischen Hilfsmitteln zur Vermittlung neuer Erkenntnisse im Bereich Bienenzucht,
- Druck und Versand von Verbandsmitteilungen, Faltblättern, Informationsbroschüren und Ähnlichem,
- Planung und Ausarbeitung von Anschauungsmaterial,
- Abonnement von Bienen-Fachzeitschriften.

Zur Gewährung der Beihilfen laut dieser Maßnahme müssen bis 15. Juli 2021 folgende Dokumente vorgelegt werden:

- Zahlungsbelege mit Zahlungsnachweis samt eventueller Warenlieferungscheine,
- Kopie des Informationsmaterials mit der entsprechenden Empfängerliste,
- abschließender Fachbericht.

Beihilfe:

- 90 Prozent der anerkannten Kosten.

Maßnahme a.5

Ermittlung und Anwendung fortschrittlicher Techniken zur Vermittlung neuer Erkenntnisse im Bereich Bienenzucht

Begünstigte:

- Imkerverbände mit Sitz in der Provinz Bozen, denen mindestens 40 Prozent der landesweit im Bereich Bienenzucht tätigen Unternehmen angehören.

Misura a.3

Azioni di comunicazione: sussidi didattici, abbonamenti, schede ed opuscoli informativi

Beneficiari:

- associazioni di apicoltori con sede in provincia di Bolzano, alle quali appartengono almeno il 40 per cento delle imprese attive nel settore dell'apicoltura a livello provinciale.

Tipologia dell'intervento:

- formazione e aggiornamento degli apicoltori e dei tecnici apistici.

Spese ammissibili:

- acquisto di sussidi didattici per la divulgazione di nuove conoscenze nel settore apistico;
- stampa e spedizione di notiziari associativi, schede, opuscoli informativi e simili;
- progettazione ed elaborazione di materiale illustrativo;
- abbonamento a riviste apistiche.

Per la concessione dell'aiuto di cui alla presente misura devono essere presentati, entro il 15 luglio 2021, i seguenti documenti:

- ricevute di pagamento quietanzate con eventuali bolle di accompagnamento della merce;
- copia del materiale informativo con la rispettiva lista dei destinatari;
- relazione tecnica finale.

Aiuto:

- 90 per cento delle spese ammesse.

Misura a.5

Individuazione e applicazione di tecniche avanzate per il trasferimento delle conoscenze sulle innovazioni in apicoltura

Beneficiari:

- associazioni di apicoltori con sede in provincia di Bolzano, alle quali appartengono almeno il 40 per cento delle imprese attive nel settore dell'apicoltura a livello provinciale.

Art der Maßnahme:

- Aus- und Weiterbildung der Imker/innen und Bienensachverständigen.

Zulässige Kosten:

- Ankauf von didaktischen Hilfsmitteln zur Vermittlung neuer Erkenntnisse im Bereich Bienenzucht,
- Planung, Ausarbeitung und Versand von Informationsmaterial,
- Veröffentlichungen im Internet.

Zur Gewährung der Beihilfen laut dieser Maßnahme müssen bis 15. Juli 2021 folgende Dokumente vorgelegt werden:

- Zahlungsbelege mit Zahlungsnachweis samt eventueller Warenlieferungscheine,
- Kopie des hergestellten Informationsmaterials,
- abschließender Fachbericht.

Beihilfe:

- 100 Prozent der anerkannten Kosten.

Zulässige Kosten für Informations- und Werbematerial im Rahmen der Maßnahmen a

Das gesamte Informations- und Werbematerial, das im Rahmen der Maßnahmen a hergestellt wird, muss in Übereinstimmung mit dem Unionsrecht das Logo der Europäischen Union und darunter den Schriftzug „Europäische Union“ tragen, und, ebenfalls auf der Titelseite, das Logo der Republik Italien, zusammen mit dem Schriftzug „Ministerium für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik“.

Außerdem müssen bei Drucksachen in Zusammenhang mit den Maßnahmen a.1, a.2 und a.3 mindestens drei Kostenvoranschläge eingeholt werden; bei gleicher Qualität der Drucksachen muss der günstigste Kostenvoranschlag gewählt werden.

Maßnahme b.3

Ankauf von Bienenbeuten mit Varroa-Boden oder von Teilen davon

Begünstigte:

- Imkerverbände mit Sitz in der Provinz Bozen,

Tipologia dell'intervento:

- formazione e aggiornamento degli apicoltori e dei tecnici apistici.

Spese ammissibili:

- acquisto di sussidi didattici per la divulgazione di nuove conoscenze nel settore apistico;
- progettazione, elaborazione e spedizione di materiale informativo;
- pubblicazioni in internet.

Per la concessione dell'aiuto di cui alla presente misura devono essere presentati, entro il 15 luglio 2021, i seguenti documenti:

- ricevute di pagamento quietanzate con eventuali bolle di accompagnamento della merce;
- copia del materiale informativo prodotto;
- relazione tecnica finale.

Aiuto:

- 100 per cento delle spese ammesse.

Spese ammissibili per materiale informativo o promozionale di cui alle misure a

Tutto il materiale informativo o promozionale prodotto nell'ambito delle misure a, conformemente al diritto dell'Unione Europea deve riportare obbligatoriamente il logo della UE con sottostante la dicitura "Unione Europea" e, nello stesso frontespizio, il logo della Repubblica Italiana, insieme alla dicitura "Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali".

Inoltre, nel caso di materiale stampato di cui alle misure a.1, a.2 e a.3, devono essere acquisiti almeno tre preventivi di spesa; in caso di identica qualità del materiale stampato, deve essere scelto il preventivo più basso.

Misura b.3

Acquisto di arnie con fondo a rete antivarroa o parti di esse

Beneficiari:

- associazioni di apicoltori con sede in provincia di Bolzano;

- Einzelimker/innen und zusammengesessene Imker/innen mit Sitz in der Provinz Bozen, deren Bienenvölker ordnungsgemäß gemeldet sind.

Art der Maßnahme:

- Ankauf von Bienenbeuten mit Varroa-Boden oder von Teilen davon.

Zulässige Kosten:

- Kosten für den Ankauf von Bienenbeuten mit Varroa-Boden oder von Teilen davon;

Die oben angeführten Gegenstände sind nur dann beihilfefähig, wenn sie fabrikneu angekauft werden.

Die Ankäufe müssen für einen Zeitraum von mindestens 5 Jahren ab Kaufdatum im selben Betrieb verwendet werden.

Beihilfen für den Ankauf von Bienenbeuten für die Bienenwanderung werden nur Imkerinnen und Imkern gewährt, welche die Imkertätigkeit mindestens seit dem Jahr 2017 betreiben und im Jahr 2020 mindestens 10 Bienenvölker gemeldet haben.

Die erworbenen Bienenbeuten müssen mit einer nicht löschbaren und nicht entfernbaren Kennzeichnung versehen sein, die das Förderjahr des Antrags (21), den ISTAT-Code der Herkunftsprovinz (021) sowie den Betriebscode enthält.

Zur Gewährung der Beihilfen laut dieser Maßnahme müssen bis 15. Juni 2021 folgende Dokumente vorgelegt werden:

- Rechnungen mit Zahlungsnachweis samt eventueller Warenlieferheine.

Beihilfe:

- 60 Prozent der anerkannten Kosten für den Ankauf von Bienenbeuten oder Zubehör oder beidem für die Bienenwanderung. Der Ankauf von Bienenbeuten und Zubehör kann maximal für die Zahl der Bienenvölker bezuschusst werden, die im Jahr 2020 gemeldet waren, wobei mindestens 10 gemeldete Bienenvölker vorausgesetzt werden. Für jedes gemeldete Bienenvolk werden anerkannte Kosten in Höhe von maximal 150,00 Euro berücksichtigt. Für Ankäufe unter 1.500,00 Euro anerkannter Kosten wird keine Beihilfe gewährt. Der Höchstbetrag der zulässigen Kosten beläuft sich auf 3.500,00 Euro.

- apicoltori singoli e apicoltori associati, con sede in provincia di Bolzano, che sono in regola con la denuncia di detenzione delle arnie.

Tipologia dell'intervento:

- acquisto di arnie con fondo a rete antivarroa o parti di esse.

Spese ammissibili:

- acquisto di arnie con fondo a rete antivarroa o parti di esse;

Per la concessione dell'aiuto, i beni di cui sopra devono essere acquistati nuovi di fabbrica.

I beni acquistati devono essere usati nella stessa azienda per un periodo minimo di 5 anni dalla data di acquisto.

Vengono concessi aiuti per l'acquisto di arnie per l'esercizio del nomadismo solo ad apicoltori che svolgono l'attività apistica almeno dal 2017 e che nel 2020 hanno dichiarato almeno 10 alveari.

Le arnie acquistate devono essere dotate di un contrassegno di identificazione indelebile e non asportabile, che riporti l'anno di finanziamento della domanda (21), il codice ISTAT della provincia di appartenenza (021) e il codice aziendale.

Per la concessione dell'aiuto di cui alla presente misura devono essere presentati, entro il 15 giugno 2021, i seguenti documenti:

- fatture quietanzate con eventuali bolle di accompagnamento della merce.

Aiuto:

- 60 per cento delle spese ammesse per l'acquisto di arnie e/o relativi accessori per l'esercizio del nomadismo. L'acquisto di arnie e/o accessori viene agevolato per un numero massimo di alveari pari a quelli dichiarati nell'anno 2020, presupponendo un numero minimo di 10 alveari dichiarati. Per ogni alveare dichiarato la spesa massima ammessa è di euro 150,00. Non vengono concessi aiuti per spese ammesse inferiori a euro 1.500,00. L'importo massimo delle spese ammissibili è di euro 3.500,00.

Maßnahme b.4

Ankauf von Pharmaka zur Bekämpfung der Aggressoren und Krankheiten des Bienenvolkes, insbesondere Varroa

Begünstigte:

- Imkerverbände mit operativem Sitz in der Provinz Bozen, denen mindestens 40 Prozent der landesweit im Bereich Bienenzucht tätigen Unternehmen angehören.

Endbegünstigte der Maßnahme sind die Mitglieder der Imkerverbände, also die Imkerinnen und Imker selbst, welche die Mittel zu einem reduzierten Preis erhalten.

Art der Maßnahme:

- gemeinschaftlicher Ankauf über die Imkerverbände von geeigneten, zugelassenen Mitteln zur Bekämpfung von Varroa und der damit verbundenen Krankheiten sowie Verteilung dieser Mittel je nach gemeldeter Bienenvölkerzahl über den Fachhandel.

Zulässige Kosten:

- Kosten für den Ankauf von Pharmaka.

Zur Gewährung der Beihilfen laut dieser Maßnahme müssen bis 15. Juli 2021 folgende Dokumente vorgelegt werden:

- Rechnungen mit Zahlungsnachweis samt eventueller Warenlieferungscheine,
- Liste der begünstigten Imkerinnen und Imker, mit Angabe des Mittels und der zugewiesenen Menge, wobei die Imker/innen den Erhalt durch ihre Unterschrift bestätigen.

Beihilfe:

- 50 Prozent der anerkannten Kosten.

Maßnahme c.2

Ankauf der Ausrüstung für die Bienenwanderung

Begünstigte:

- Imkerverbände mit operativem Sitz in der Provinz Bozen,
- Einzelimker/innen und zusammengesessene Imker/innen mit Sitz in der Provinz Bozen, deren Bienenvölker ordnungsgemäß gemeldet sind.

Art der Maßnahme:

- Ankauf von Maschinen, Geräten und

Misura b.4

Acquisto di farmaci veterinari idonei alla lotta contro gli aggressori e le malattie dell'alveare, in particolare la varroasi

Beneficiari:

- associazioni di apicoltori con sede operativa in provincia di Bolzano, alle quali appartengono almeno il 40 per cento delle imprese attive nel settore dell'apicoltura a livello provinciale.

Destinatari finali della misura sono i membri delle associazioni di apicoltori, cioè gli apicoltori stessi, che ricevono i presidi a prezzo ridotto.

Tipologia dell'intervento:

- acquisto collettivo di idonei presidi sanitari registrati per la lotta contro la varroasi e malattie connesse tramite le associazioni di apicoltori e distribuzione dei presidi agli apicoltori in relazione al numero di alveari dichiarati, tramite il commercio specializzato.

Spese ammissibili:

- acquisto di farmaci.

Per la concessione dell'aiuto di cui alla presente misura devono essere presentati, entro il 15 luglio 2021, i seguenti documenti:

- fatture quietanzate con eventuali bolle di accompagnamento della merce;
- elenco degli apicoltori beneficiari, con indicazione del prodotto e della relativa quantità, controfirmato per ricevuta dagli apicoltori.

Aiuto:

- 50 per cento delle spese ammesse.

Misura c.2

Acquisto di attrezzature per l'esercizio del nomadismo

Beneficiari:

- associazioni di apicoltori con sede operativa in provincia di Bolzano;
- apicoltori singoli e apicoltori associati, con sede in provincia di Bolzano, che sono in regola con la denuncia di detenzione delle arnie.

Tipologia dell'intervento:

- acquisto di macchine, attrezzature e

verschiedenem Material speziell für die Bienenwanderung.

Zulässige Kosten:

- Kosten für den Ankauf von Maschinen, Geräten und Material für die Bienenwanderung, insbesondere für den Transport von Bienenvölkern, wie beispielsweise Kleinhänger, Hebevorrichtungen und Ähnliches.

Die oben angeführten Gegenstände sind nur dann beihilfefähig, wenn sie fabrikneu angekauft werden.

Die Ankäufe müssen für einen Zeitraum von mindestens 10 Jahren ab Kaufdatum im selben Betrieb verwendet werden.

Beihilfen für den Ankauf von Geräten für den Transport der Bienenvölker werden nur Imkerinnen und Imkern gewährt, welche die Imkertätigkeit mindestens seit dem Jahr 2017 betreiben und im Jahr 2020 mindestens 25 Bienenvölker gemeldet haben.

Alle Geräte, die nicht durch eine Seriennummer identifizierbar sind, müssen mit einer nicht löschbaren und nicht entfernbaren Kennzeichnung versehen sein, die das Förderjahr des Antrags (21), den ISTAT-Code der Herkunftsprovinz (021) sowie den Betriebscode enthält.

Zur Gewährung der Beihilfen laut dieser Maßnahme müssen bis 15. Juni 2021 folgende Dokumente vorgelegt werden:

- Rechnungen mit Zahlungsnachweis samt eventueller Warenlieferzscheine,
- Bei Ankauf eines Kleinhängers Zulassungsbescheinigung, ausgestellt auf den Antragsteller.

Beihilfe:

- 50 Prozent der anerkannten Kosten für den Ankauf von Maschinen, Geräten und Material für die Bienenwanderung bei einer Mindestinvestition von 1.500,00 Euro an zulässigen Kosten. Der Höchstbetrag der zulässigen Kosten beläuft sich auf 3.500,00 Euro.

Keine Beihilfen werden gewährt für den Ankauf von Fahrzeugen mit Kennzeichen, für die Zulassung von Verkehrsmitteln sowie für die Mehrwertsteuer.

Maßnahme d.3

Übernahme der Kosten für die Durchführung von Qualitätskontrollen an

materiali vari specifici per l'esercizio del nomadismo.

Spese ammissibili:

- acquisto di macchine, attrezzature e materiali vari per l'esercizio del nomadismo e cioè per il trasporto di alveari, come per esempio piccoli rimorchi, elevatori e simili.

Per la concessione dell'aiuto, i beni di cui sopra devono essere acquistati nuovi di fabbrica.

I beni acquistati devono essere usati nella stessa azienda per un periodo minimo di 10 anni dalla data di acquisto.

Vengono concessi aiuti per l'acquisto di mezzi per il trasporto di alveari solo ad apicoltori che svolgono l'attività apistica almeno dal 2017 e che nel 2020 hanno dichiarato almeno 25 alveari.

Tutte le attrezzature prive di numero di serie devono essere rese identificabili con un contrassegno di identificazione indelebile e non asportabile, che riporti l'anno di finanziamento della domanda (21), il codice ISTAT della provincia di appartenenza (021) e il codice aziendale.

Per la concessione dell'aiuto di cui alla presente misura devono essere presentati, entro il 15 giugno 2021, i seguenti documenti:

- fatture quietanzate con eventuali bolle di accompagnamento della merce;
- carta di circolazione nel caso di acquisto di un piccolo rimorchio, intestato al richiedente.

Aiuto:

- 50 per cento delle spese ammesse per l'acquisto di macchine, attrezzature e materiali vari per l'esercizio del nomadismo, per un investimento minimo di euro 1.500,00 di spese ammissibili. L'importo massimo delle spese ammissibili è di euro 3.500,00.

Non sono previsti aiuti per l'acquisto di automezzi targati, spese per l'immatricolazione di mezzi stradali, nonché per l'imposta sul valore aggiunto.

Misura d.3

Presenza in carico di spese per le analisi qualitative dei prodotti dell'apicoltura

Imkereiprodukten

Begünstigte:

- Imkerverbände mit Sitz in der Provinz Bozen, denen mindestens 40 Prozent der landesweit im Bereich Bienenzucht tätigen Unternehmen angehören.

Art der Maßnahme:

- Durchführung von chemisch-physikalischen Analysen, Pollenanalysen und Rückstandsanalysen bei Imkereiprodukten.

Zulässige Kosten:

- Kosten für Laboruntersuchungen

Zur Gewährung der Beihilfen laut dieser Maßnahme müssen bis 15. Juli 2021 folgende Dokumente vorgelegt werden:

- Rechnungen mit Zahlungsnachweis,
- Bericht über die Ergebnisse der Analysen mit Angabe der Anzahl der Proben, der festgelegten Parameter und des Einzelpreises.

Beihilfe:

- 80 Prozent der anerkannten Kosten.

3. Zulässige Kosten

3.2 Zur Gewährung der Beihilfe für die Umsetzung der Maßnahmen laut Punkt 2 werden ausschließlich die ab dem 1. August 2020 bestrittenen Kosten anerkannt. Für die Maßnahmen b.3 und c.2 werden zur Gewährung der Beihilfe ausschließlich Kosten anerkannt, die nach Annahme des Beihilfeantrags bestritten werden.

Betreffend die Maßnahmen b.3 und c.2 werden zulässige Kosten im Höchstausmaß von insgesamt 3.500,00 Euro pro Antragsteller berücksichtigt.

4. Frist für die Vorlage des Beihilfeantrags

4.1 Für den Antrag auf die Beihilfe für die unter Punkt 2 angeführten Maßnahmen muss ein eigens von der AGEA erstelltes Formular verwendet werden.

4.2 Der Antrag auf Beihilfe muss bei der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung

Beneficiari:

- associazioni di apicoltori con sede in provincia di Bolzano, alle quali appartengono almeno il 40 per cento delle imprese attive nel settore dell'apicoltura a livello provinciale.

Tipologia dell'intervento:

- esecuzione di analisi chimico-fisiche, melissopalinoologiche e residuali su prodotti dell'apicoltura.

Spese ammissibili:

- spese delle analisi di laboratorio.

Per la concessione dell'aiuto di cui alla presente misura devono essere presentati, entro il 15 luglio 2021, i seguenti documenti:

- fatture quietanzate;
- relazione sulle analisi eseguite, riportante il numero dei campioni analizzati, i parametri individuati e il costo unitario.

Aiuto:

- 80 per cento delle spese ammesse.

3. Spese ammissibili

3.2 Per la concessione dell'aiuto per l'attuazione delle misure di cui al punto 2 sono ammesse esclusivamente le spese sostenute a partire dal 1° agosto 2020. Per la concessione dell'aiuto relativo alle misure b.3 e c.2 sono ammesse esclusivamente le spese sostenute dopo il ricevimento della comunicazione di accoglimento della domanda di aiuto.

Relativamente alle misure b.3 e c.2 vengono prese in considerazione le spese ammissibili fino al limite massimo complessivo di euro 3.500,00 a richiedente.

4. Termine di presentazione della domanda di aiuto

4.1 Per presentare domanda di aiuto per le misure di cui al punto 2 si deve utilizzare il modulo predisposto dall'AGEA.

4.2 La domanda di aiuto deve essere presentata alla Provincia autonoma di

Landwirtschaft, Amt für Viehzucht, Brennerstraße 6, 39100 Bozen, oder bei den Bezirksämtern für Landwirtschaft in Bruneck, Brixen, Meran oder Schlanders eingereicht werden.

4.3 Die Beihilfeanträge müssen im Zeitraum vom 1. Januar 2021 bis 15. Februar 2021 eingereicht werden.

4.4 Dem Antrag muss ein detaillierter Kostenvoranschlag samt Projektbeschreibung beiliegen sowie die Kopie eines gültigen Erkennungsausweises.

5. Finanzmittel

5.1 Die Finanzmittel für die einzelnen Maßnahmen laut Punkt 2 können dem Bedarf angepasst werden, vorausgesetzt, dass das vom Ministerium für Landwirtschaft, Ernährung und Forstwirtschaft für die Autonome Provinz Bozen zugeteilte finanzielle Limit für die Kampagne 2020/2021 nicht überschritten wird.

5.2 Die Beihilfen für die unter Punkt 2 aufgelisteten Maßnahmen werden zu 50 Prozent über Finanzmittel der EU (Europäischer Garantiefonds für die Landwirtschaft – EGFL) und zu 50 Prozent über Finanzmittel des Staates (Gesetz vom 16. April 1987, Nr. 183) abgedeckt und verursachen dem Landeshaushalt somit keine Ausgaben.

6. Auswahlkriterien

6.1 Anträge auf Beihilfe werden so lange angenommen, bis die finanziellen Mittel dafür erschöpft sind.

6.2 Reichen die Finanzmittel für die Maßnahmen laut Punkt 2 nicht aus, um alle beihilfefähigen Anträge zu berücksichtigen, werden sie nach einer Rangordnung auf der Grundlage folgender Kriterien zugeteilt:

- Imkerverbände und landwirtschaftliche Versuchszentren,
- Imker/innen mit Mehrwertsteuernummer,
- höhere Anzahl gemeldeter Bienenvölker.

6.3 Bei gleichen Voraussetzungen hat der Antrag Vorrang, der früher eingereicht wurde.

7. Bearbeitung der Beihilfeanträge

7.1 Innerhalb von 30 Tagen ab Ablauf der Abgabefrist für die Beihilfeanträge kontrolliert das Landesamt für Viehzucht die

Bolzano, Ripartizione Agricoltura, Ufficio Zootecnia, via Brennero 6, 39100 Bolzano, o agli uffici distrettuali dell'agricoltura di Brunico, Bressanone, Merano e Silandro.

4.3 Le domande di aiuto devono essere presentate dal 1° gennaio 2021 al 15 febbraio 2021.

4.4 Alla domanda devono essere allegati un preventivo dettagliato, con la descrizione dell'intervento, nonché la copia di un documento di riconoscimento valido.

5. Mezzi finanziari

5.1 I mezzi finanziari previsti per ciascuna misura di cui al punto 2 possono essere adeguati al bisogno, nel rispetto del massimale totale assegnato dal Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali alla Provincia autonoma di Bolzano per la campagna 2020/2021.

5.2 Gli aiuti per le misure di cui al punto 2 sono coperti per il 50 per cento con mezzi finanziari della UE (Fondo europeo agricolo di garanzia - FEAGA) e per il 50 per cento con mezzi finanziari dello Stato (legge 16 aprile 1987, n. 183) e non comportano oneri a carico del bilancio provinciale.

6. Criteri di selezione

6.1 Le domande di aiuto vengono ammesse fino ad esaurimento dei mezzi finanziari disponibili.

6.2 Nel caso in cui, per una misura di cui al punto 2, le risorse previste risultino insufficienti a soddisfare tutte le domande di aiuto ammissibili, i fondi saranno assegnati secondo una graduatoria sulla base dei seguenti criteri di priorità:

- associazioni di apicoltori e centri di ricerca agraria;
- apicoltori in possesso di partita IVA;
- maggior numero di alveari dichiarati.

6.3 A parità di condizioni sarà data priorità alle domande in base all'ordine cronologico della loro presentazione.

7. Istruttoria delle domande

7.1 Entro 30 giorni dalla scadenza del termine di presentazione delle domande di aiuto, l'Ufficio provinciale Zootecnia, sulla base dei

eingereichten Anträge anhand der geltenden Förderrichtlinien, bestimmt die beihilfefähigen Projekte, erstellt die Rangordnung und informiert die Antragsteller über die Gewährung der Beihilfe.

7.2 Begünstigte, die die für eine bestimmte Maßnahme gewährte Beihilfe nicht in Anspruch nehmen wollen, müssen dies innerhalb 15 Tagen ab Erhalt der Zusage schriftlich mitteilen, andernfalls werden sie für diese Maßnahme aus der Rangliste der Begünstigten des folgenden Jahres ausgeschlossen.

7.3 Wird im Zuge eines Lokalaugenscheins festgestellt, dass ein Beihilfeempfänger nicht einhält, was im Antrag erklärt wurde, so wird er von Amts wegen von der gesamten Beihilfe ausgeschlossen, sowohl für den betreffenden Antrag als auch für sämtliche Anträge, die er in den folgenden zwei Jahren vorlegt. Dies gilt nicht für den Fall, dass er die Abweichung von der Erklärung vorab mitgeteilt hat.

criteri di agevolazione vigenti, esamina le domande inoltrate, determina i progetti ammissibili, stila la graduatoria e informa i richiedenti della concessione dell'aiuto.

7.2 Qualora il beneficiario/la beneficiaria intenda rinunciare all'aiuto concesso per una data misura, deve darne comunicazione scritta entro 15 giorni dal ricevimento dell'avviso di concessione, pena l'esclusione dalla graduatoria dei beneficiari per l'annualità successiva con riferimento alla medesima misura.

7.3 Qualora nel corso del sopralluogo si accertasse il mancato rispetto di quanto dichiarato nella domanda, senza che sia stata effettuata una comunicazione preventiva al riguardo, si provvede d'ufficio all'esclusione dell'interessato/interessata dal beneficio dell'aiuto concesso sia per la domanda in questione che per quelle relative alle due annualità successive.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 10/12/2020 11:51:07 Il Direttore d'ufficio
ZENLESER NORBERT

Der Abteilungsdirektor 10/12/2020 11:54:41 Il Direttore di ripartizione
PAZELLER MARTIN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 15/12/2020 16:20:40 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

22/12/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

22/12/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/12/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma